

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI LAP

Egész évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor.
Egyes szám ára 8 fillér. Kapható az összes hírlapelárusítóknál.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BRASSÓ, KAPU-UTCZA 60. SZÁM.

1903.

Brassó, 1902. decz. 31.

Midőn ezt az évszámot leírjuk, nem minden meghatottság nélkül tesszük: mert ránk nézve, lapunkra és azokra, a kik annak bölcsőjét ringatták, majd fejlődését, erősödését és megizmosodását látták és előmozdították e szám nyolc nehéz és küzdelemteljes esztendő befejezését jelenti, a melyekre ugyan rá illelenek az írásnak ama szavai, hogy azoknak szintén a java is, „nyomoruság és fáradtság”.

Mint betenként háromszor megjelenő négy oldalas lap kezdette meg a „Brassói Lapok” az 1895. évi januárius hó 1-én pályafutását; háromévi fennállása után az 1898-dik évi januárius hó 1-én napilappá alakult át; a mostan lefolyt 1902. évi július hó 1-én pedig nyolczoldalas lappá bővült, úgy terjedelme mint tartalmassága által felülmulván a városunkban megjelenő többi lapokat, sőt felküzdvé magát az elsőrendű vidéki lapok sorába.

És midőn most a kilenczedik év elején mindezekre visszatekintünk és lelünk előtt meglevenedik a képe azoknak a nagy akadályoknak, a melyek utunkba gördültek, azoknak a sokszoros

ellenáramlatoknak, a melyek haladásunkban feltartóztattak és meggondoljuk, hogy milyen szegényes eszközökkel segítettünk magunkon és minő hiányos fegyverzetel győztünk; sőt nemcsak, hanem eredményeket értünk el és mutathatunk fel, a minőkkel brassói magyar lap még nem dicsekedhetett: akkor erőink gyengeségének tudatában megteljesedik szívünk hálával Istenünk és azon jóemberek és hűséges elvtársak iránt, a kik a nehéz időkben biztatóink és támogatóink és bizodal munknak kösziklái voltak és szívünkben a szenvedett fájdalmak érzése a csendes megnyugvásnak és örömmel ad helyet a felett, hogy lobogóinkat, a melyet ezelőtt nyolcz évvel harciba vittünk, nemesak győzedelmesen, de tisztességgel is hoztuk vissza.

Nem hánytorgatjuk érdemeinket, a mint nem mutogatjuk szébeinket sem. Nem számláljuk el, hogy ezt tettük, meg azt cselekedtük: hanem önértettel állítjuk, hogy a mit tettünk, mindig a köz érdekében és önzetlennül és tisztességgel tettük. És e magunktartásának tulajdonítjuk ellenlétségeinket, de egyszersmind barátainkat és sikereinket is és

e magunktartása, — a melyhez a jövőben is szigorúan ragaszkodni megmásíthatlan szent elhatározásunk, — nyújtja a bátorságot és a reményt a kilenczedik év elején a további küzdelemre.

Milyen lesz ez a küzdelem? Ez valamint annak eredménye ránk nézve nem képez kérdést. Többet törődünk azzal, sőt csak azzal törődünk, hogy milyenek leszünk mi? És erre a kérdésre rövid a válaszunk: olyanok, a milyenek voltunk.

Nyolcz éven át, keletkezése óta máig, ugyanazon vezetés alatt állott e lap! E körülmény felment a kilenczedik év elején elveink megjelölésének kötelezettsége alól. Az eddigi irányban haladunk tovább: az országos politika kérdéseiben azokkal, a kik a szabadelvű kormánypart táborát képezik; a helyi társadalmi kérdésekben azokkal, a kik az öntudatos közszellem fejlesztése által minden irányban erős és hatalmas magyar társadalom létesítésén munkálnak és a nemzetiségekkel szemben az igazságot és méltányosságot keresve, akár minket fedezzen, akár őket óvja az.

Küzdelmünkben nem támaszkodunk

A „Brassói Lapok” tárczája.

Fel a toronyba!

1903. jan. 1-re.

— Irta: Benedek Aladár. —

Fel a toronyba! készen várni a vészt:

Legyen kezünk a harangkötelen!

Fel a toronyba, hogy korán meglássuk,

Merről jön az ár, és hová megyen?

Körültünk mindenütt dagadó csatornák,

Mik ha kiöntnek: veszve kis tanyánk!

— Mind gyáva s bűnös, aki most is alszik,

S aki bezárja háza ajtaját! —

Fel a toronyba; s a kik lenn maradnak,

Rakjanak bástyát s szilárd védfalat,

Hol megtörik a vad habok rohamja

S vagy visszatérnek, vagy szétfoszlanak...

Félre a nyugvás- s a nyalázkodással!

Vérrel fizet most a rest s a nyalánk!

— Mind gyáva s bűnös, aki most is alszik

S a ki bezárja háza ajtaját! —

Fel a toronyba! és ki, a szabadba!

Rést állni s tenni minden oldalon:

Egy erős szél csak — és tenyérynél földünk

A romboló ár markában vagyon...

Nincs mit remélni, nincs mit bizni másban,

— Szomszéd nem hallja a szomszéd zaját...

— Mind gyáva s bűnös, a ki most is alszik,

S a ki bezárja háza ajtaját! —

Fel a toronyba! — nemzetem légy éber! —

Kit vész fenyeget, vész mindenfelül;

Ne zárd be ajtód, nehogy a sietség

Perczében benn éj megmenthetlenül...

A vész zajában gyujtogatni szoktak,

— Te ismered e tolvajok fáját —

— Mind gyáva s bűnös, a ki most is alszik,

S aki bezárja háza ajtaját! —

Fel a toronyba! készen várni a vészt;

Kezünk legyen a harangkötelen!

Ám vigyázzunk, hogy ne huzzuk meg addig,

Míg itt, vagy ott a vész meg nem jelen.

A rémulés közt fosztogatók járnak;

A felbomlott rend mindig kárba ránt.

— Mind gyáva s bűnös, a ki most is alszik,

S aki bezárja háza ajtaját! —

Fel a toronyba! és ha látva látjuk,

Hogy jó a vész és nincs többé remény:

Üssünk oly lármát, hogy a csecsemők is

Megértsék, hogy itt segély kell, segély!

S hogy a gyermek is, kit nem rég vezettek,

Ragadjon fegyvert: ásót és kapát!

— Mint gyáva s bűnös, aki most is alszik,

S aki bezárja háza ajtaját!

Az év panorámája.

— A „Brassói Lapok” eredeti tárczája. —

— Irta: Erdősi Dezső. —

Csodás egy hangulat az, amely Silvester estéjén elfogja az embert: ujjongás az elmulás fölött. Pedig az elmulás fogalma, úgy, ahogyan rend szerint értelmezik, szomorúságos és kietlen. De az ellentétek az ember természetében, ellentétes szokásokat szülnek, a temetőben és mindenütt, ahol az elmulás fogalma érinti meg lelkünket, a szívünk bánattal lesz tele, de Szilveszter estéjén, az elmulásnak ezen pregnáns alkalmán, habzó poharak mellett ülünk, feledjük gondunkat, bajunkat és örülünk az életnek, kiki amennyire tud. Gondoljuk hamis filozófiával:

Alapított 1867.

Helmholtz L. Örökösai

ékszerészek

(tulajdonos: HELMHOLTZ VIKTOR)

Weisz-Mihály-utca 24. sz. a. (száját hátra)

Legnagyobb raktár: ékszer, arany és ezüst árukban, ezüst evőeszközökben.

Schweiczi zsebrákban arany, ezüst és nickel stb.

Ezüst és fém övek. — Mindenféle öveknek újjalakítása.

Arany, ezüst és drágakövek bevásárlása.

Javitó műhely

Jegygyűrűk nagy választékban.

csak barátainkra, hanem és még inkább elveinkre. A barátokból ellenségek, az ellenségekből barátok lesznek. Csak az igazán tisztességes ember nem változik soha. Az mindig tisztességes marad. Ezeket hívjuk mi felekezeti-, osztály-, rang- és álláskülönbség nélkül táborunkba, elveink támogatására, küzdelmeink részeseivé, nemcsak állandóságukra építve, hanem azért is, mert a közéletnek Széll Kálmán által megkezdett tisztítása, csak ezek együttes munkája által lesz, a mi társadalmunkat is már érintő ellenáramlatokkal szemben befejezhető.

Érezzük feladataink nagyságát és erőink gyengeségét; de látjuk a távolban, ha tán a mi időnkön túl, habár önfeláldozásunk árán is, elveink diadalát, mert a kornak feltartóztatlanul haladó szelleme a mi táborunkban van.

Mi kell a brassói iparosoknak?

Brassó, decz. 31.

III.

Megmondottuk, hogy munka kell nekik és azt is elmondottuk, hogy mit tehetne a mi társadalmunk arra nézve, hogy brassói iparosaink munkája szaporodjék és megjegyztük, hogy e pontnál kimerítőbben kell szólnunk a kereskedésekben vásárolt ruhákról és a kézdivásárhelyi asztalosokról.

A brassói szabóiparosoknak egyik megölő betűje az a szokás, melyszerint sokan nem az iparosnál, hanem a kereskedésben vásárolják, illetve rendelik meg a férjruhát.

Elmegy a rendelő a posztó- vagy ruhakereskedésbe és megveszi a ruhájához szükséges kelmét és kialakítja egyszersmind a megkésztetés árát is, vagyis a munkabért. Nagyon természetes, hogy a kereskedő is a szabó által készítteti meg a ruhát; de nem a z t a z á r t fizeti meg neki, amelyet ő felszámít a megrendelő-

nek, hanem néhány forinttal kevesebbet, habár akárhányszor a megrendelő előtt kéri meg a szabót, hogy mennyi a munkabér az elkészítendő öltözet ruháért. A szabó megnevezi az illendő munkabért a megrendelő jelenlétében; de a megrendelő eltávóztatása után más árban alkuszik meg a kereskedővel; mert a kereskedő értésére adja, hogy más szabóhoz fordul, ha nem enged az árból.

És így történik azután, hogy a munkabér egyrésze, hacsak egy-két forint is egy öltözet ruhánál, nem az iparos, hanem a kereskedő zsebébe vándorol és így történik, hogy — mivel igen nagy azoknak a száma, akik így módon varratják ruháikat, — a szabók nagyrésze a kereskedőknek és ezért olcsóbb árért dolgozik, mint a mennyit kaphatna ha közvetlenül adnák át neki a munkát.

Pedig méltán lehet itt azt kérdenünk, hogy miképen jut ahhoz a szabóiparos, hogy az ő munkája bérének egy részét a kereskedő élvezze, a ki nem fáradott és nem ő, az iparos aki fáradott?

Említettük előző cikkünkben, hogy érdekes volna megállapítani, hogy mennyi pénz vándorol ki Brassóból más város iparosainak a zsebébe olyan iparcikkért, amelyeket brassói iparosoknál is meg lehetne kapni. A szabóiparosok megjegyzésünkre ma azt a felvilágosítást adták, hogy Temesváron, Aradon, Budapesten és Bécsben megrendelt és Brassóba hozatott férjruhákért évente legalább 50000 mond ötvenezer korona vándorol ki Brassóból a nevezett városokba összesen. Ha ehhez még hozzáadjuk azt az összeget, amelyből elesnek a szabók annak következtében, hogy a társadalom egyrésze a kereskedésekben rendel meg öltözkézt, akkor ezt az összeget bátran 60—70000 koronára tehetjük.

Ime ennyit veszítenek szabóiparosaink évenként, anélkül, hogy a megrendelők nyernének valamit vele. Sőt azok is vesztenek.

Mert ha van alapja annak a panasznak, melyszerint a brassói szabók nem dolgoznak olyan jól és izlésesen, mint az említett városbeliek, ugye körülménynek az az oka, hogy az illendő munkabér el-

vonása, vagyis lenyomása következtében lehetetlenné válik a brassói szabóiparosoknak olyan munkások alkalmazása, a milyeneket ama más városok illendően megfizetett szabóiparosaink tarthatnak. Budapesten 84—90 koronát fizetnek egy öltözet ruháért, Brassóban 60—70 korona ártis sokalnak; de azért Brassóban is olyan legyen a munka, mint a budapesti szabó munkája.

Hát ezt nem lehet kívánni. Forduljunk öltözeink készítése miatt közvetlenül az iparoshoz és pedig brassói iparosainkhoz és ezáltal szaporodik a munkájuk, emelkedik a munkabér és abba a helyzetbe jutnak, hogy ugye sebb munkásokat tarthatnak és mi meg leszünk elégedve az ő munkájokkal, ők pedig meg lesznek elégedve a kundschaftjaikkal és a maguk — helyzetével.

A modern uzsora kimulása.

— Az árurészlet üzlet szabályozása. —

Brassó, decz. 31.

(e) A kereskedelmi kormány szociálpolitikai szempontból és a humanizmus szempontjából egyaránt fontos és dicséretes lépésre határozta el magát. Törvényjavaslatot terjeszt a ház elé az árurészlet-üzlet szabályozásáról. És ez valóban fontos és dicséretes, mert e törvényjavaslat, ha törvényerőre emelkedik, számtalan munkást, kisiparost, kisgazdát és kishivatalnokot ragad ki az árurészletüzletek hiánainak karjaiból, s az árurészletüzletet, mely ma valóságos modern eszköze az uzsorának, megtisztítja a méltól.

Az árurészletüzlet az utóbbi években egyes lelketlen, minden emberi szempontot mellőző kufároknak vagyonszerzési forrásává, s ezer meg ezer szegénysorsu polgár végromlásának kútféjévé vállott. Öt-szörös, sőt tízszeres árakkal, 100%-os nyereséggel dolgoznak a részletüzletek legnagyobb részén. A szegény ember, aki kénytelen egyet-mást beszerezni, de oly szegéggel nem rendelkezik, hogy a vételért egyszerre kiegyenlíthesse, kénytelen az ilyen részletüzletekhez fordulni. Itt aztán az ilyen szegény embereknek adnak rossz silány árukat előnyös (?) feltételek mel-

ihátunk mögött van hát ez a rossz esztendő s, melyben annyi kellemetlen dolog történt velünk, elmúlt, elfeledjük és „amit az ember elfelejtett, az mintha nem is történt volna meg.” És reméljük altató reménységgel, hogy az új esztendő, mely éjjél után kezdődik, jobban fog bánni velünk, mint az, amelyiknek most üljük vidáman a torát. Tehát remélünk, annyi baj és csalódás után még mindig remél az ember. Reméljen is, mert remény nélkül elpusztult volna rég ez a világ!

Az elmúlt esztendő nem tartozik azok közé, melyeknek eseményei belevésődnek a század történetébe. Szürke szenzáció nélkül való esztendő volt és bizony jobban is van ez így, mert a nagy események nagy akciókat és nagy reakciókat szülnek.

Reakció! A szabadelvű és radikális ujságok máris fennen hangoztatják, hogy a reakció már úgy is itt van. Föltámadt egy darab középkor, megnyílt a hüvös, homályos kolostorok kapuja s kisuhantak azon a világhatalom, a törekvő egyház szellemei, hogy meghódítsák ismét a világot. Hódítanak is. A szabadelvűség, a radikalizmus kora lejárt,

felkel egy új kor napja, hogy elhomályosítsa a régi napot, a Dantonok, a Martinovicsok és Kossuth Lajosok napját. S emez hanyatlik, amaz emelkedik, ki tudja nem lesz-e nagy katasztrófa belőle, ha összeütözik a két naprendszer? . . .

S mialatt harczrakész elkeseredettséggel néz egymással farkasszemet a két elkeseredett tábor, mint távoli, de folyton erősödő vészharang-kongása hallatszik felénk a proletárság harci riadoja. Évről-évre gyarapodik Magyarországon a szociáldemokrata munkások tábora, ma már politikai szerepet is játszanak nálunk. Ugy lehet már a legközelebbi képviselőválasztás bejuttatja a proletáriátus egy-két-három képviselőjét a mi dzsentry-törvényhozó testületünkbe. Mily furcsa lesz, ha majd képviselőink illatos, elegáns tömegéből kiemelkedik egy-egy diszsonáns alak és jogot és kenyeret kér a népeknek.

Akik még lelkesedni tudnak szabadságért, azok keserű gyásszal fogadták a hírt, hogy Transval meghódolt és beleolvadt az óriási brit birodalomba. Dicső volt a harcz, szabadságról zengő költő méltóbb tárgyat

meg nem énekelhet. Ebben az anyagi, az aranyborjú által kormányzott világban a harez és szabadságszeretnek, az idealizmusnak Isten oltára a kopár transvaali csatater. De ami a világot mozgatja: az a népek gazdasága, a közgazdasági politika s ennek a szempontjából nagy hasznára van a világnak, hogy véget ért a háború s Anglia elfoglalta a délafrikai szabad államokat s megnyitotta azokat a világ kereskedelmének és iparának. Igaz, hogy annyi most a kalandor és iparlovag odalenn, mint amennyi Kaliforniában volt hajdanán, mikor a dús, gazdag aranybányákat felfedezték. A legyőzött, kimerült népet ezek szípolozzák most, a brit kormányának legsürgősebb feladata az lenne, ezektől megmenteni a bur népet. Máskülömben a buroknak nincs oka a kétségbeesésre. Humánus, modern férfiú az, a ki ma Anglia trónján ül, egyszersmind roskadt, beteg ember, aki minden nap várja, mikor jön érte a nagy kaszás. Halál ő feléje lépett közbe, mikor első ízben akarták megkoronázni az angol királyt és indiai császár ő felségét s hiábavaló volt a világra szóló pompa, melylyel a föld legnagyobb városa a koronázásra készült. De Halál ő fel-

lett, heti, havi részletekre és — tiszszerte drágábban, mint a mennyit az áru a leg-
talzább becslés mellett is megér. Az üzlet
után az ilyen részletfizetőkkel szemben
kiköti, hogy pontosan fizessék a részlete-
ket, s irást is állít ki, melyben kifejezet-
ten megállapítja, hogyha a részletfizető
adós a részlettel csak egy napot is késik
az egész hátralékos összeg esedékessé vá-
lik. A szegény ember, akinek az árura
szüksége van, ezt a feltételt is elfogadja,
s ezzel megpecsételi romlását, mert ha csak
egy napot is talál késni a részlet fizeté-
sével, már az egész hátralékos összeg ere-
jéig bepereli a részletűzlet kufárlelkű tu-
lajdonosra, s aztán végrehajtás, költség-
szaporítás, árverés egymást éri.

És ez képezi a részletűzlet egyik
legsúlyosabb oldalát. Erre utazik a
legtöbb részletűzlet, azaz, mikor hitelt
nyit a szegény embernek, mikor nagylel-
küen megengedi, hogy a tízszeres áron el-
adott silány áru vételárát részletekben tör-
lessze, akkor már arra számít, hogy a ma
érvényben levő részletügyi szerződések
záradéka szerint, ha a részletfizető a rész-
let törlesztésével csak egy napot is késik,
azonnal perelheti, s így még tulajdonkép
üzletén kívül eső, de azért üzletszerűen
üzött perlekedésével is szaporítja amugy
is busás nyereségét. Így történik meg az-
tán, hogy 40—50 koronás adósság helyett
a szegény részletfizető, ha a legcsekélyebb
mulasztást követi is el, 100—150 koronát
fizethet, ha ugyan tud, s ha nem jut ez-
által a tönk szélére, s nem perdül meg a
dob csekély vagyonkaja fölött.

A mai árurészletűzletnek nagy hát-
ránya az is, hogy a szerződések záradéká-
ban ki szokták kötni, hogy: „A vételár
teljes kifizetéséig az eladott dolog az el-
adó tulajdona marad.” E záradék teljesen
kiszolgáltatja az adóst a részletűzletek ké-
nyének, mert pl., ha az adós elmulaszt egy
részletet, a záradék jogot ad az eladónak
arra, hogy az árut visszavegye és a már
befizetett részleteket is megtartsa. Megtör-
tént például, hogy valaki vett egy 100
koronás árut havi 10 koronás részletekre.
Pontosan fizette a részleteket, de mikor
már vagy 70—80 koronát lefizetett, egy-
szerre olyan helyzetbe jutott, hogy egy

részletet el kellett mulasztania. Ekkor kap-
ta magát a lelketlen részletűzlet kufárja,
s visszavette az árut, s megtartotta a 70—
80 koronát, a szegény ember pedig pénz
nélkül és áru nélkül maradt.

E bajok föltárásával nem akartuk azt
állítani, hogy minden részletűzlet kizsák-
mányolja vevőit, mert hiszen díszletes
kivételek itt is vannak, csak rá akartunk
mutatni azokra az átkos állapotokra, me-
lyek a legtöbb árurészletűzletnél uralkod-
nak, s a melyek ma már úgy elfajultak,
hogy a kereskedelmi kormány kénytelen
törvényhozásilag változtatni a viszonyo-
kdn. A törvényjavaslat, mely erre hivatva
van minden részletében alkalmas e bajok
megszüntetésére, mert teljes mértékben
utját vágja annak, hogy a szegényebb nép-
osztályok ki legyenek szolgáltatva lelket-
len eladók és szédelő ügynökök kapzsí-
ságának. E törvénytervezet megállapítja,
például, hogy ha az áru eladási ára a kész-
fizetés melletti forgalmi árt és annak évi
30%-át meghaladja, az egész ügylet sem-
mis; megállapítja, hogy az egész vételár
esedékessége csak két részlet elmulasztása
esetére köthető ki, s ekkor is csak úgy,
ha a hátralék a vételárnak legalább egy
tizedrészét teszi ki.

Ilyen és hasonló üdvös intézkedése-
ket foglal magában a kereskedelmi kor-
mánynak az árurészletűzlet szabályozására
vonatkozó törvénytervezete, mely hogy
mielőbb törvénynyé váljék, mindenki előtt
egyaránt kíváncsós, aki a „kis emberek”
sorsát szívén hordja.

Székely bazárok.

Brassó, decz. 31.

A székely társaságok szakítva az
egyesületi élet hagyományos rendszerével,
egészen új irányt szabnak a társadalmi
tevékenységnek. Nem ünnepelek, nem
pózolnak, hanem látkadatlanul dolgoznak
a székely faj érdekében. Biznak a saját
erejükben és biznak munkásságuk sike-
rében.

Az aradi és debreczeni székely ka-
csonyi bazárok rendezésével a székely házi
ipar fellendülésének nyitották meg az

utját. Alig méltathatják kellően az ered-
ményt, mit az aradi Székely Otthon és a
debreczeni Székely Társaság elértek.

Ime, a nagy Magyaralföld közönsége
csak most tudta meg, hogy a székely nép-
nek van ipara és hogy a székely népnek
férfia és asszonya kiváló izléssel tud dol-
gozni. És most derül ki, hogy bizonyos
cikkek készítésében a székely előljár.

A háztartási és gazdasági cikkek
iránt nagy érdeklődés nyilvánult mindkét
székely bazárban s már az első napokon
sürgönyileg rendelték nagyobb rendelmé-
nyeket.

Konstatálható már most, hogy az al-
földön állandó fogyasztásra találnak:

1. A gyékényárak és pedig külö-
böző szotyrok és kosarak, pinczetokok,
tálalálók, üvegtokok és lábtörölők;

2., kosárárak hasított mogyorófából
készült háztartási és gazdasági kosarak,
fűz vessző és venyige kosarak, vesszőből fo-
tott puttonok;

3., faháztartási cikkek, fatálok, fa-
tányérok, esztergályozott kis dobozok;

4., gazdasági eszközök, jármók, lét-
rák, alkatrészek (félglyártmányok.)

5., faedények, fenyőtáblából és cserfá-
ból kádak, esebrek, dézsák, sajtárok. To-
vábbá székelyudvarhelyi agyagárak; kerti
székek és festett tulipános butorok; kézi
szőtt asztalneműek, lomos pokróczok;

9., csiki szőnyegek;

10., taplósipkák;

11., mindenféle gyermek játékok és
gyermek butorok;

12., élelmiszerek, kézdívásárhelyi
és tordai pogácsa, turó, sajt, szilvaiz és
rózsair.

Az elősorolt cikkek közül eddig csak a
szotyrok árukat vitték ki, keresztül Ma-
gyarországon egész Amerikáig, de ezt sem
árusították még az alföldön.

A faedényekkel és kosárárakkal oláh
háziiparosok járták be az alföldi községek
és városok piacait, számos e fajta szük-
ségletét a nép külföldi importból, kis rész-
ben tót házalóktól szerezte be.

Ezután a székely háziiparnak nyita-
nak utat, nemcsak azért, mert székelyek
kész munkája, hanem azért, mert a min-
dennapi használati cikkekben tartós és
versenyképes árukat produkálnak.

A székely kormánybiztosság, a ma-
rosvásárhelyi iparkamara, a Magyar keres-
kedelmi részv. társaság és az udvarhely-
megyei iparfejlesztő bizottság küldöttei a
bazárokon megállapodtak abban, hogy az
értékesítés szervezésére küldöknök javas-
latot fognak beterjeszteni, melyszerint a
kelendő tárgyak közvetítését a kormány-
biztosság, az értékesítést pedig alföldi ke-
reskedők bevonásával a Kereskedelmi Rész-
vénytársaság fogná eszközölni. — Ugy
Aradon, mint Debreczenben több kereske-
dő fel is ajánlotta részbeni közreműkö-
dését.

Miután a két székely karácsonyi ba-
zár kiváló sikere meggyőzött arról, hogy
nem reménytelenül keressük a terjedtebb
piaçot s a felsorolt cikkekkel az alföldi
iparnak sem támaszthatunk versenyt, im-
már rövid idő kérdése a székely háziipar-
nak üzleti szervezése. Hogy ezáltal a sze-
gény nép jövedelme fokozatosan emeltetni
fog, az kétségtelen, de az sincs kizárva
hogy egyik-másik cikknak gyári úton való
előállítására is idővel rátérhetünk.

sége az egyszer irgalmas volt s elkésve bár,
de mégis megkoronázták VII. Eduárd ő
tetségét.

Mint minden esztendőnek, úgy ennek
is megvannak a maga technikai vívmányai.
Erkölcseleg, érzelmileg süllyed az emberiség,
de a tudós, mellyel az elemeket a maga
szolgálatába kényszeríti, napról-napra gya-
rapodik. A kormányozható léghajó, melyről
azt jósolták, hogy át fogja alakítani a vilá-
got, foglalkoztatja a világ összes technikai
kiválóságait s a nagy kérdéshez az elmúlt
évben is közelebb jutottunk egy lépéssel.
Mint minden újításban, mely az emberiséget
mozgásba hozta, a kormányozható léghajó
kérdésének megoldása dolgában is Páris ve-
zet, a földgömb menyasszonya. Párisban az
idén csak két tudós lelte halálát, lezuhanván
a még mindig nem kormányozható légha-
jóról.

Francziaországban éles a harc a kolosto-
rok és az állam között. Tűzzel-vassal irtják
a szerzetes rendeket. S a menekülő szerze-
tesek elárasztják a világot, hogy harcolja-
nak és hirdessék a római pápa világha-
talmát.

A grand nation szövetséges társánál,
Oroszországban nap-nap után folyik a vér,
dolgozik a hóhér és népesül Szibéria, a sza-
badság miatt, melyet nem akar megadni a
czár. A szigorú és vallásos fehér czár birod-
alma egyetlenegy óriási akna, melynek min-
den részében dinamit van elhelyezve — ha
felrobban majd egyszer és fel is fog robbanni,
— micsoda rémséges pusztulás lesz az!

Még egyre korlátlan hatalmát öregbíti
a fehér czár. Óriási mübe fogott most az
orosz birodalom: kiépíti a vasutat Szent-
Pétervártól Szibérián át a Csendes Óceánig.
Ezzel elkészül a páris—pekingi vonal, mely
sajnos, Magyarországot el fogja kerülni. Át-
hidallják a Behring szorost is, akkor majd
kényelmes, meleg vasuti kocsiban lehet kö-
rülutazni a világot! Nem kell többé az Ame-
rikába utazóknak a szeszélyes, viharos ten-
gerre bízni életüket. Akiket a tenger tart
vissza az amerikai uttól, azok egy-két év
mulva szárazon érhetik el az Új Világot...

Igy dolgozik, küzdök, halad a világ
— a sir felé. Változik az évek panorámája
— de mindig egy marad az ember sorsa:
porból lett és porrá kell lennie.

Mindenesetre fontos kezdés és mi a legnagyobb elismeréssel kell adózzunk a debreczeni Székely-Társaságnak és az aradi Székely-Otthonnak a vállalkozás sikeres keresztülviteléért.

A „Brassói Lapok” — reggeli lap.

— Olvasóinkhoz! —

Brassó, decz. 31.

Az 1903. évvel lapunk új évfolyamba lépett. Nyolcz éves munkával, küzdelemmel és eredményekkel teljesült után, a kilenczedik évfolyamba, hogy nemes és magasztos hivatásának szolgálatában haladjon a megkezdett pályán.

A „Brassói Lapok” nyolcz év óta, a mióta fennáll, buzgó harciosa a szabadelvű politikának, hű öre a brassói és az általános magyar érdekeknek. Nyolcz év óta munkál, nyolcz év óta harcol az alatt a zászló alatt, melyre a magyar nemzet boldogulása van fölírvva. S e nyolcz éves múlt alatt a magasztos czélok szolgálata mellett egy pillanatra sem feledtük azt, hogy a kor szellemével is haladnunk kell, s nem szabad szem elől tévesztenünk olvasóink egyre fejlődő igényeit sem. Ennek vélünk szolgálatot tenni most is, mikor igazán nagy áldozatok árán lapunkat, mely eddig esti lap volt, másodiktól, péntektől kezdve reggel 7 órakor jelentetjük meg.

Nagy áldozat az tőlünk, de szívesen hozzuk meg, mert tudjuk, hogy ezzel egyfelől olvasó közönségünk fejlett igényeinek teszünk szolgálatot, másfelől önön-nívónkat emeljük, mert olyan lapot tudunk reggeli kiadásban olvasóink kezébe adni, mely minden fővárosi és más vidéki lapot megelőzőleg tárgyalhatja az országos politikai és társadalmi eseményeket, s mely így nélkülözhetővé teszi a fővárosi lapokat.

Ezentúl tehát reggel 7 órakor köpogtatunk be olvasóinkhoz, barátainkhoz, mint erdélyi hazarészünk második reggeli ujságja, telve a legujabb országos és helyi vonatkozású cikkekkal és hirtelkkel.

Lapunkat este és az éjjel folyamán fogjuk csinálni s éjjélkor zárjuk. Kedvező vasuti, távirati és távbeszélő összeköttetések a fővárossal és a vidék nagyobb városaival lehetővé teszik, hogy így reggel a legfrissebb ujdonságokat tárjuk olvasóink elé.

Mikor e nagy átalakulást, e nagy és előnyös változtatást léptetjük életbe, bizalommal fordulunk városunk és egész vidékünk magyarságához, hogy kikérjük jóakaratu támogatásukat. Hisszük, hogy vállalkozásunkban segélyünkre lesznek nemcsak azok, a kik eddig barátaink, támogatóink voltak, hanem mások is, kik be fogják látni, hogy a szabadelvűség s a nemzeti érdekek szolgálatában hozott áldozatainkkal szemben valóságos hazafias kötelesség támogatni bennünket.

Magasztos eszmékért küzdünk s ezért áldozunk nemcsak szellemileg, de anyagiilag is. A mi munkánk nemes munka, a

mi küzdelmünk szép küzdelem s kik a mi pártfogóink, a mi barátaink, azok a szabadelvű politikának és a magyarság érdekeinek barátai.

Reményekkel telve, bizva a jövőbe kezdjük meg az új évfolyamot e költséges és nagy ujitással, mert hisszük, hogy nem csak városunk, de egész vidékünk magyarsága is velünk lesz.

A szerkesztőség és a kiadóhivatal.

Lapunk előfizetési ára a költséges ujitás daczára is változatlanul megmarad:

egész évre	20 kor.
fél „	10 „
negyed évre	5 „
egyes szám ára	8 fillér.

Lapunk kapható az összes ujságelárusítóknál. Előfizetési pénzeket a kiadóhivatalba kell küldeni Kapu-utca 60 sz. a.

HIREK.

Brassó, decz. 31.

— Lapunk olvasóinak boldog új évet kívánunk!

— Lapunk jövő száma pénteken reggel jelenik meg.

— **Istentiszteletek.** A róm. kath. templomban ujév napján az istentiszteletek a következő sorrendben lesznek: Reggel 6, 7 és 8 órakor csendes szt. misék, 9 órakor ünnepélyes nagymise. „Veni sancte,” „Missa in honorem Scti. Antonii de Padua” D-durban Filke Miksától (op. 90) ének és zenekarra. Gradualera: „Viderunt omnes” Fűhrer Róberttől. Offertoriumra „Tui sunt coeli” sopron és baryton énekhangra (sopransolo: Jaschik Gy. né ő nagys. baritonsolo: Werzár Kálmán ur) vadászkürt és fuvola soloval és zenekisérettel B-durban Wolff Józseftől (op. 22.) Végül: „Tantum ergo” E-durban zene és énekarra, hegedű soloval Kosch Albintól. Mise után magyar szt. beszéd tartja Neurihrer Ödön apát-plebános. — Délután 5 órakor: „Tantum ergo” Fűhrer Róberttől ünnepélyes „Litánia Jézus szentséges szívéhez” F-durban Gruber Józseftől (op. 124) zenekisérettel. Ugyanazon szerzőtől, ének és zenekisérettel: „Alma Redemptoris.”

— **Igazságügyi kinevezés.** Ó Felsége a magyar igazságügyminiszter előterjesztésére Buday Gábor brassói törvényszéki bírót a VII. fizetési osztályba sorozott törvényszéki bírónak nevezte ki.

— **Új évi üdvözlések megváltása** címén a róm. kath. nőegylet részére ujabban adakozott: Horger Antal 2 koronát. A nőegylet ez uton is köszönetet mond a nemesszívű adakozónak.

— **Eljegyzés.** Altorjai Bartha Samu máv. hivatalnok eljegyezte özv. Buszek Lőrinczné ny. pénzügyőri biztosné, bájos leányát Emmuskát.

— **Tanügyi kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Kolárov M. István, a brassói állami felső kereskedelmi iskolához szolgálatátételre berendelt állami polgári iskolai segédtanítót a X. fizetési osztály 3. fokozatába rendes tanítónak nevezte ki.

— **Társasestély.** Az EKE brassómegei osztálya 1903. évi január hó 5-én, a „Bukarest szálló” (Ó-Brassó, Hosszu-utca 7-9 sz.) külön helyiségében társasestélyt rendez. E társasestélyre az egyesület tagjait oly fölkéréssel hívjuk meg, hogy családtagjaikat, valamint az ügy iránt érdeklődő ismerőseiket is magukkal hozni sziveskedjenek. Az elnökség.

— **Elbocsátás a honvédség kötelékéből.** Masznyik Gyula, a brassói 24. honvéd kiegészítő parancsnokság nyilvántartásában álló ágostai evangélikus tartalékos II. osztályu honvéd segédlelkész; továbbá Pinteá Partrichie görög k. tart. II. oszt. honvéd segédlelkész a szolgálati, illetve védkötelezettség teljesítése után, viselt segédlelkézi rendfokozatuk megtartása nélkül, saját kérelmükre 1902. évi december hó 31-vel a honvédség kötelékéből elbocsátatnak.

— **Álarozosbál.** A r. kath. nőegylet február elseji álarozos-bájlára a rendkívüli diszes meghívókat január első napjaiban bocsátja ki a rendezőség. A jelmezekhez szükséges szövet megérkezett a Simay testvérek divatáru üzletébe. Az estélyen résztvenni óhatjátok jól teszik, ha a szövetet idejekorán beszerzik.

— **Fillér-estély.** Az orth. izraelita nőegylet legközelebbi fillérestélye jövő szombaton este lesz a Grand szálloda nagytermében.

— **Csaló szobaleány.** A napokban egyik helybeli divatáru-üzletben egy csinos szobaleány megjelent, s özv. Munteanu Jordánné nevére 28 koronáért többfelét bevásárolt. Miután a cselédnél fenti névre szóló névjegy volt, a kereskedő a kért árut gyanu nélkül kiszolgáltatta. Innen távozva a leány egyik fűszerüzletben eszközölt nagyobb bevásárlást ugyan ezen a módon. Még egy pékmestert is szerencsétlenül a látogatásával, s onnan négy nagy kalácsal távozott el. A kereskedők ezután egyenként számlát küldtek Muntyánnéhoz s ekkor kisült a turpisság. Az urinő kijelentette, hogy ő semmiféle megrendelést nem tett, s az üzletekben előmutatott névjegy a megrendeléssel együtt hamisított. A rendőrség a nyomozást megindította.

— **Halálozás.** Popp Constantin, a kinek Brassóban a Porond-utca elején évek hosszu során át cukrászüzlete volt, Nagy-Szebenben hosszas, súlyos szenvedés után decz. 25-én 63 éves korában elhalálozott.

— **Hangverseny.** Új év napján este az Európa-szálloda éttermében a városi zenekar játszik Krause Miksa karmester vezérlete alatt. Az érdekes műsor 10 pontból áll. Kezdeté 8 órakor. Belépti díj 60 fillér.

— **Köszönet.** A brassói orth. izraelita nőegylet ez uton is hálás köszönetet mond mindazoknak, akik a Chanuka ünnepély alkalmával kiosztott adományokhoz hozzájárulni szívesek voltak.

— **Megyei tisztviselők nemzeti jelvénye.** Maros-Torda vármegye átiratban értesítette a társasestélyhatóságokat, hogy a megyei tisztviselőknek nemzeti jelvénynyel való ellátása érdekében országos mozgalmat indítanak és ez ügyben a törvényhozáshoz is tesznek javaslatot. A jelvény az ország czimeréből és nemzeti szalagból állana, amelyet a tisztviselő minden hivatalos aktusnál, kiküldetésnél köteles volna használni.

Brassói Czim- és Lakjegyzék már megjelent

Ára kötve 2.40 K. fűzve 2 K.

Kapható a „Brassói Lapok” könyvkereskedésében, Kapu-utca 60. sz. a.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pt. Școală - BCU Cluj

× **Szilveszter-est** számára ajánl Kamner Alfred fűszer és csemegekereskedése: kitűnő Punschessenziát. Továbbá ujévi ajándéknak: igen jó és tisztán kezelt borokat, buteliákban úgy, mint litres üvegekben, finom likőr különlegességeket a leghíresebb gyárakból, Jamaika és Ananas rumot, Peccoeveréket csinos dobozokban és szabadon kitűnő minőségekben. Valódi magyar szilvoriümök, legjobb theasüteményeket, rachatot, halvát, serbetet, bonbonokat nagyon izléses dobozokban csinosan csomagolva. Jarde-netthez: bonbonokat, malaga-szőlőt és datolyát. Szolid kiszolgálásról a lehető mérsékelt árak mellett biztosítom igen isztelt vevőimet.

× **Saját zsebének ellensége** mindenki, hogy ha nem fedezi most szükségletét ruhaszövet, ruhaselyem, blouzselyem, valamint diszárak és félöltönyökben, mert máttól karácsonyig fél árban árulja mindezen cikkekét Wéber Róbert áruháza Kolostor u. 5. sz. Még egy néhány szép szőnyeg és függöny, valamint egy pár vég jó vászon és abrosz is olesón kapható ugyanott. 856—25.

× **Legnagyobb butorraktár** Grünwald Albertnél.

Táviratok.

A képviselőház ülése.

Budapest, decz. 31. A képviselőházban ma rövid ülés volt, a melyen beadták a főrendek összeférhetetlenségéről szóló javaslatot.

Bartók Lajos meghalt.

Budapest, decz. 31. Bartók Lajos, a kiváló író és a „Petőfi-Társaság” alelnöke, ma reggel hét órakor meghalt.

A hajnalban, mialatt feladták az utolsó kenetet, sirni kezdett. Ennek megtörténte után nyugodtan lélegzett s meghalt.

A kiegyezés.

Bécs, decz. 31. Körber az este meglátogatta Széll Kálmánt s egy óra hosszat tanácskoztak.

Ma délelőtt előbb Széll Kálmán, azután Körber voltak kihallgatáson a királynál.

A helyzet semmit sem változott.

Széll Kálmán ma délután visszautazik Budapestre.

Politikai körökben még remélnek.

Iparosok és kereskedők érdeke.

Iparhatósági megbízottak választása. Tegnapelőtt, azaz hétfőn történt meg az 1903 évi iparhatósági megbízottak választása a városi tanács iparügyosztályánál.

Brassó város részére megválasztottak a következők: Bidu András kereskedő, Bălea Miklós cipész, Depner Róbert kereskedő, Dück Ede bádgos, Ehrmann Henrik pék,

Feminger Henrik szücs, Ferenczi Károly csemegeárus, Gáll Albert nőiszabó, Krothmár József kereskedő, Lehmann Gottlieb litografus, Miess Mihály vendéglős, Orendi Frigyes szappangyáros, Rácz Pál kőmivestmester, Scheeser József mészáros, Simon Frigyes szücs, Tellmann Vilmos posztós, Thiess Adolf cipész, Treiber Gusztáv szobafestő, Wozet József mészáros, Zell Frigyes kőmivestmester.

Póttagok: Furnika G. mészáros, Göllner Károly pék, Kamner Ede bőrgyáros, Pásztori Sándor sodrony ágybetétgyáros, Stetea Miklós halárus, Stadelmüller Vilmos kereskedő.

A felvidéki járás részére megválasztottak: Avrigan János kereskedő, Bayer József kertész, Brossek József posztós, Daniel Ede pék, Egri Károly szücs, Froni József borbély, Ilyés István kőmivestmester, Kuschmann Gusztáv hentes, Muntean V. korcsmáros, Mutzig Mihály szalámigyáros, Orbán József mészáros, Papp István kereskedő, Schlesak Ferencz kereskedő, Schmidts Tamás pék, Stein Lőrincz szállodás, Stenner János ácsmester, Trentina Ottomar kereskedő, Virág József korcsmáros, Ziske János kalapos, Zach Antal szabó.

Póttagok: Bajka Antal cipész, Klöhs Christian vendéglős, Leonhard Henrik mészáros, Popp Gyula kereskedő, Stinghe Demeter mészáros, Vajda József mészáros.

Közgazdaság.

Hazánk külkereskedelme 1902. nov. hóban. Magyarország külkereskedelme a m. kir. központi statisztikai hivatal által nov. hóra vonatkozó kimutatása szerint a magyar korona országainak területére összesen 3.244.283 q. és 214.727 drb. árut hoztunk be, melyből Ausztriára 2.097.818 q. és 52.046 drb. esett. Kivitelnk ugyane hóban 6.594.167 q. és 779.222 drb. tett ki. Ebből Ausztriára 4.766.526 q. és 496.847 drb. esett. Ez adatok szerint kivitelnk 3.349.784 q. és 564.495 drb.-bal volt nagyobb behozatalunknál.

Egy király és országa.

(10)

— Az nem igaz kapitány.
— Lambert Jonathan foglalta el először e szigetet s innen származik a jog.
— Az igaz, ő foglalta el, de azonnal el is hagyta.
— Mindegy, a törvényszerű foglalás következtében ez Amerikai föld és így az ő törvényeinek érvényt fogok szerezni. Először is kérdem: Hajlandó vagy-e kedves vejedet vele együtt még öt más ifjut rendelkezésemre bocsátani, vagy nem?

— Ez gyalázatos emberrablás — kiáltá Glass.

— Ovakodjék az erőszakról kapitány — mondá a német, mialatt öve mellől egy tört rántott elő.

— Ne tréfálj édesem — gunyolódék a kapitány, de midőn látá, hogy Mewes törét komolyan használni akarja: hátrálva kiáltá: Hej emberek fogjátok meg azt a kölyköt és kötözzétek meg.

— Hurrá — kiálták a marezona halászok, s megragadák Mewest.

E pillanatban egy ágyu dördült el a nyílt tengeren.

— Az ördögbe, mi az?! kiáltá Hopkins megreppenve

Mindnyájan a tengerfelé néztek.

Egy angol háromárboezos volt, mely elég világosan kimutatta abbéli szándékát, hogy a szigethez akar közeledni.

— Itt jön a segítség! Ép idejekorán — kiáltá Glass örömmel.

— Ez elmaradhatott volna most — dörögte a kapitány bosszusan.

— Nos kapitány, van-e még kedve erőszakoskodni? — Kérdé Glass gunyosan — ugy-e nincs? Most mondja meg a háromárboezos kapitányának, hogy ez a sziget Amerikáé.

— Kapitány ur, — sugá egy szigonyos hozzá sompolygva — jó lesz ha ezeknek az embereknek békét hagyunk, mert azzal a három árboezossal nem táncosos összetűzni. Én rettenetesen félek az angol teengeri rendőrségtől.

Hopkins belátta, hogy a szigonyosnak igaza van.

— Engedjétek szabadon azt az embert — parancsolá keményen s szitkozódva visszaült a csónakba.

Egy negyedóra múlva felszedték a horgonyt utnak indultak. Nem is látták őket többet a szigetlakók.

A hadihajó, mely ép a legjobb pillanatba érkezett, az angol haditengerészettől volt kiküldve, hogy a déli Oczeánon szigorú szemlét tartson, néhány földrajzi tudós is volt a hajón, kik tudományos szempontból megvizsgálták a szigetet s csak egy heti ottidőzés után szedték fel a horgonyt, hogy északfelé a veszélyes sziklához vitorlázzanak.

Évek múlva a sziget lakossága annyira megsaporodott, hogy nem kellett többé aggódva bujkálniok az amerikaiak elől és így az öreg Glass nyugodtan hajthatá fejét nyugalomra.

(Vége.)

Felelős szerkesztő: Dr. Vajna Gábor.

Nyílt-tér.)*

Guber forrás

Leghatásosabb

Arzen-vas-víz

vérszegénység, Női ideg és bőrbetegségek stb. ellen.

Kapható minden ásványvizkereskedésben, gyógyszerárakban, és drogeriában. 143

*) Ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Hirdetmény.

Miután a répa feldolgozása a jövő hét első napjaiban befejeztetik, felhívjuk a t. cukorrépa termelőket, hogy répa felett illetményeiket legkésőbb f. év január hó 8-áig elszállítsák, mert azon-tul arra igényt nem tarthatnak.

Botfalu, 1903. jan. 1.

Czunkorgyár Botfalu.

Hauptvogel Ferencz

férfi szabó üzlete

BRASSÓ. — Fióküzlet: OSIK-SZEREDA.

Ajánlja gazdag raktárát bel- és külföldi szövetekből mérték után elegáns ruhák elkészítésére.

Hogy minden versenyt fölülmuljak, készpénzért szállítok:

Egy szép zakó öltöny különböző színben 30—40 K.	Egy finom Ferencz József öltöny kék, szürke és fekete angol scheviot 70—90 K.
Egy finom zakó öltöny brüni Scheviot szövet 42—50 „	Egy finom felöltő 34—50 K.
Egy finom zakó öltöny brüni kamgarn szövet 48—60 „	Egy finom felöltő valódi angol szövet 50—90 K.
Egy finom zakó öltöny finom angol szövet 56—68 „	Egy nadrág finom szövetből 10—15 K.
Egy finom zsakett társalgási öltöny kamgarn 55—68 „	Egy nadrág finom angol szövetből 16—22 K.
Egy finom szalon öltöny finom kamgarn 65—85 „	

Versenynélküli árak.

Gyors kiszolgálás.

Jótállás kifogástalan kivitelért.

Tisztelettel

HAUPTVOGEL FERENCZ.

Figyelemre méltó!

Van szerencsém tisztelettel értesíteni a nagyérdemű vevőközönséget, miszerint az őszi és téli szezonra ujonnan és dusan felszereltem raktáromat kész férfi és gyerek **öltönyökkel**, — a legfinomabb **téli kabátokkal** és **köpenyekkel** — férfi és fiu illetve gyerekek részére, valamint férfiak részére rövid **bőrös kabátok** is nagy választékban kaphatók.

Vannak továbbá raktáromon dus választékban különféle jó minőségű nagy kendők, különféle jó paplanok — madraczok — ágy és asztal terítők, különféle jó minőségű lepedő és egyéb szükséglet-hez vásznak — oxfordok és tarka takács — női köntös kelmék: van továbbá dus választékban mindennemű fa és vasbutor — mindenfajta divánok, képek, tükrök, inga órák, gyerek kocsik stb. valamint a legjobb gyártmányu különféle varrógépek mindennemű mesterember részére, valamint családi használatra.

Mindezen ozikket a lehető legolcsóbb árak és legelőnyösebb feltételek mellett havi részletfizetésre is elárusítok, ezekután tisztelettel kérem a nagybecsű vevő közönséget legyen teljes bizalommal irántam és szerezzé nálam be esetleges szükségletét, mely teljes megelégedésére lesz részemről kiszolgálva.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve, maradok illő tisztelettel

SZÖLLÖSY ZS.

Brassó, Kapu-u. 52.

Allandó butor kiállítás az I. emeleten.

Alapított
1880.

Alapított
1880.

KÖPF R.

Első butor és kárpitos kiviteli üzlet

Brassó, Kapu-utca 48 szám.

Allandó és dusan felszerelt butor raktár, u. m. barok és ó-német hálószobák, ebéd-lők, szalon és garcon lakás berendezések.

Szőnyegek, tükrök és képek a legcélyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig jutányos árak mellett.

kárpitos és díszítő munkák házon kívül is eszközöltetnek.

Butorok csomagolása és szállítása elvállaltatik.

Videki megrendelések legpontosabban eszközöltetnek.

Rendkívül olcsó árak mellett.

Elvett nagy forgalom kevés haszon.

EPILEPSIA

A ki eskór-ban, görcsökből és más ideges bántalmakban szenved, kérjen ismertető füzetet, mely ingyen és bérmentve kapható a Schwanen gyógyszerárából Frankfurt a M.

908

Karácsonyi ajándék uraknak!!!

Nyakkendők

Gallérok

Kézelők

Zsebkendők

Harisnyák

Alsónadrág

Fehérnemű

legjobban és legolcsóbban

Wlaat Mihály

különleges üzletében kapható

Hirscher-u. 4.

Fehérnemű-gyár.



Allein echter Balsam aus der Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.

THIERRY gyógyszerész balzsama és centifolid kenőcse.

E két gyógyszerében felülmúlhatatlan szer, sohasem romlik el, ellenben minél régebbi lesz, annál értékesebb és hatalmasabb és nem a meleg, sem pedig a hideg nem árt nekik, így tehát az év bármely szakában küldhető. Majdnem mindig van hatásuk és segítenek, legalább az orvos megérkezéig, természetesen nem szabad hamisítványokat vagy efféle sokszorosan ajánlt hasonló, de hatástalan szereket használni, melyekért csak legfeljebb a pénzt dobjuk ki, hanem maradjunk csak e mellett a két régi elismert, jó, olcsó, megbízható, amellyel teljesen ártatlan, világhírű szernek, melyek minden családnál találatonak kellene lenni. A hol a fent ismertetett védjegyekkel valódián kapni nem lehet, tessék egyenesen rendelni és cztmezní:

Thierry (Adolf) gyógyszerész Limited Órangyal-gyógyszer-tára, Pregrada Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

Központi raktár Budapesten: Török J. gyógyszerésznél, Zágrábban: Mittebach J. gyógyszerésznél és Bécsben: Brady C. gyógyszerésznél.

Miért szenved?

mikor önnek a biztos gyógyulásra a legregibb sebeknél is kilátása van és majdnem mindig elkerülheti a fájdalmas műveletet vagy amputációt, ha

Thierry A. gyógyszerész egyedüli valódi centifolia-kenőcsét

használja mely a sebek gyógyításában rendkívül jó hatással van, aláfájdalmak enyhítésében pedig elérhetetlen. Valódi centifolia-kenőcs használata a gyermek-ágyasok mellbajainál, a tejelválasztás akadályainál, mellkeményedésnél, vörheneynél, mindenféle régi bajnál, nyílt sebeknél lábakon és csontokon, sebeknél, sóscsusz, dagadt lábknál, sőt csontszúrnál is; ütött, szurt, lőtt, vágott és roncsolt sebeknél; az idegen testek kiválasztásánál, mint üveg- és faszilánk, homok, dara, tövis stb.; mindenféle daganat, kinövés, karbunkulus, új képződmények, valamint ráknál körömméregnél, körömdaganatnál, hólyagnál, menéstől kisebesedett lábknál. Égett sebek minden nemét, fagyott testrészek, a beteg fekvéstől eredt sebeit, a nyakon támadt daganatot, vérdaganatot, fülbajt és a gyermekek sebesedését stb. stb. Szétküldés csak az összeg előzetes beküldése ellenében. 2 tégely csomagolással, postaköltséggel és szállítólevéllel együtt 3 korona 50 f. Számtalan elisme ó bizonyítvány eredetiben megtekinthető. Mindenkit óvok hamisítványok vételétől és kérem vigyázni, hogy minden tégyen a czég: „Órangyal-gyógyszerár THIERRY A., Limited Pregrada“ beégetve legyen.



873—40

Nagy választék
aranygyűrűkben

Nagy választék
arany fülbevalókban.

OSZTERSETZER H.

Óra, arany, ezüst és optikai áruk raktára
BRASSÓ, Kapu-utca 35.

Most érkezett **Karácsonyi és újévi ajándékok**
közvetlenül Schweiből.

ÓRÁK legnagyobb
választékban

Nickel cylindar rem. óra uraknak	4:50	kor.-tól feljebb
Aczél " " " " " "	7:00	" "
Ezüst " " " " " "	10:50	" "
Ezüst ancker " " " " " "	16:00	" "
Ezüst cylindar " nőknek	11:50	" "
Arany " " " " " "	25:00	" "

(900—10)

Szolid kiszolgálás!

5 évi jótállás minden óráért!

A világforgalomban lévő szénsavas ásványvizek között a
„Giesshühli” viznek egyetlen hasonlósága

BODOKI

„**Matild-Forrás**”

rendkívül szénsavdús és lelkiismeretes pontossággal készült, páratlanul tiszta
égyéni-savanyúvíz.

ELSŐRANGU BORVIZ

a melynél tisztább, egészségesebb és kellemesebb nem is képzelhető.

A jó és tiszta bornak megbecsülhetetlen felismerettség!

Emésztési és vizeleti nehézségekben, gyomor-, vese-, hólyag- és aranyeres
bántalmakban, valamint a légzőszervek krutós bántalmaiban szenvedők, or-
szágsgazte adják a kitűnő természeti kincs rendszeres használatát.

Mindig friss töltésben kapható:

BRASSÓBAN, Czérna-utca 6 szám a. (a „Schwarzburg vendéglő”
átellenében) lévő raktárában, a fűszerkereskedésekben és a ven-
dégfogadóknál. **GYÖRGY JÓZSEF** forgalmazója
Seps-Bodok. — (Háromszékmegye.)

Jutányosan és szolidan lesz-
nek mindenre kiszolgálva

Fieles János-nál

Kolostor-utca 13 szám alatt.

Nagy választék női ruhaszövetekben flanelek,
delainc, divat-barchettek és díszítési cikkekben st.

Atlasz paplan, clotel paplan, matrác,
csinvatvász, Vászna, chiffonok.

Verseny nélküli árak.

Különösen ajánlhatom még férfi-szöveteket és pedig
valódi tiroli loden grácit,

melyek tartósság tekintetében elülmúlhatatlanok. Ugyisint
különféle kamgarn szövetek a legolcsóbbtól a legdrágáig.

Fekete sávos kamgarn, seruvien, szalonöl-
tönyöknek és frakkoknak.

Alkalmi vétel! Maradékok eladása!

Egy kísérletre meghívom, vétel kötelezettség nélkül

FIELES JÁNOS KOLOSTOR-U. 13.

859—20

**Fényképész
készülékek.**

Minden a fényképezethez meg-
kivántató cikkek és chemiai
szerek gazdag választékban

Teutsch & Tartler-nél

Kolostor-utca 9.

921—10

Szánkázás szezónja

Megállás a „Virágcsokor”-nál
1 liter jó meleg borra, ára csak

1 korona. 989

**A legjobb zongorák
és Pianinok**

10 évi jótállás mellett Jaschik
Gyula karnagynál Kolostor-
utca 29. szám 1-ső emelet
(róm. kath. iskola-épületben)
kaphatók.

Az Arzt Pál-féle pinczészet

ajánlja

a közelgő ünnepekre saját elismert kitűnő

asztali borait

és csemege borait

u. m.: Rislingi, Som, Steiniger, Mus.
kotály, Samos, Malaga, La crimae
Christi.

Kapható:

„Fehér kakasnál” Kapu-u. 20
„Régi tanácsház” Buzasor 3.

Uj fogászati műterem.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b.
tudomására adni, hogy **Kolostor-utca 13.**
sz. a. egy új s a legújabb kor vívmányainak
mindenben megfelelő fogászati műtermet nyi-
tottam, hol minden szakmámba vágó munkát
a legjutányosabban teljesítek. 814

GIZELT MIKSA FOGTECHNIKUS

13. KOLOSTOR-UTCA 13.

Sz. 52989—902.

IV.

Hirdetmény.

Az 1899. évi XXV. törv. cikkhez kiadott 64758 számú
végrehajtási utasítás 19. §-ának 3. pont második bekezdése ér-
telmében a m. kir. pénzügyigazgatóság közhírré teszi, hogy
az italmérési illeték ellen beadott felebbezések tárgyalása Brassó
vármegyei felszólamlási bizottság által 1903. évi január hó 6,
7 és 8-án fog a pénzügyi palota 1. számú helyiségében reg-
gel 8 órakor megtartatni és pedig január 6-án a brassói gör.
kel. és gör. kath. vallású italmérők által beadott felebbezések
és január hó 7 és 8-án a más vallásfelekezetű brassói italmé-
rők felebbezései.

Miután a tárgyalások nyilvánosak, azokra felebbezők meg-
jelenhetnek.

Brassó, 1902. december hó 29-én.

Szenti Bálint,
kir. tanácsos, pénzügyigazg.

Arad.

Brassó.

Mindazon tisztelt vevőimnek, kik üz-
letemben bevásároltak

boldog újévet kívánok.

Hazafias üdvözléssel.

BECK JÓZSEF

czukorka különlegességi gyári raktára.
Weiss Mihály utca 2.

Jemm E.-féle Igen jó szer
régir hírvü

Mell-lepényecskék Kőhögés és
rekedtség ellen

Engedélyezve 19. 04. 02. sz. 75066. alatt.

Ára csomagonként 50 fillér

Brassóban kapható:

Steiner Frigyesnél és Neustädter Jenő
„Védangyal” gyógyszerárán, Ferencz-
József-tér Buzasor 977 20